



**LEGEND - LÉGENDE**

<b>ROADS AND RELATED FEATURES</b>	<b>ROUTES ET OUVRAGES CONNEXES</b>
HARD SURFACE, ALL WEATHER	SURFACE PAVÉE, TOUTES SAISONS
LOOSE SURFACE	GRAVIER
TRAIL, CUT LINE, PORTAGE	SENTIER, PERÇÉE, PORTAGE
BUILT-UP AREA	AGGLOMÉRATION
RAILWAY, SIDING, STATION, STOP	CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVITEMENT, GARE, ARRÊT
BRIDGE	PONT
SEAPLANE BASE, ANCHORAGE	HYDROAÉROPORT, MOULAGE
<b>LANDMARK FEATURES</b>	<b>POINTS DE REPÈRE</b>
HOUSE, BARN	MAISON, GRANGE
CHURCH, SCHOOL	ÉGLISE, ÉCOLE
POST OFFICE	BUREAU DE POSTE
HISTORICAL SITE	LIEU HISTORIQUE
TOWERS: FIRE, RADIO	TOURS: FEU, RADIO
WELL: OIL, GAS	PUTS: PÉTROLE, GAZ
TANK: OIL, GASOLINE, WATER	RÉSERVOIR: PÉTROLE, ESSENCE, EAU
TELEPHONE LINE	LIGNE TÉLÉPHONIQUE
POWER TRANSMISSION LINE	LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE
MINE	MINE
CUTTING, EMBANKMENT	DÉBLAI, REMBLAI
GRAVEL PIT	GRAVIER
<b>BOUNDARIES AND SURVEY CONTROL</b>	<b>FRONTIÈRES ET POINTS DE RÉFÉRENCES</b>
INTERNATIONAL, PROVINCIAL, BOUNDARY MONUMENT	INTERNATIONALE, PROVINCIALE, BORNE FRONTIÈRE
COUNTY, DISTRICT	COMTE, DISTRICT
TOWNSHIP, PARISH, SURVEYED, UNSURVEYED	CANTON, PAROISSE, NON ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
TOWNSHIP, DLS - SURVEYED, UNSURVEYED	TOWNSHIP, ATC-ARPENTÉE, NON ARPENTÉE
- SECTION CORNERS	- CORNS DE SECTION
MUNICIPALITY	MUNICIPALITÉ
INDIAN RESERVE, PARK, ETC.	RÉSERVE INDÉNIENNE, PARC, ETC.
HORIZONTAL SURVEY POINT	REPÈRE DE NIVELLEMENT AVEC COTE
BENCH MARK WITH ELEVATION	POINT COTE, PRÉCIS, SUR TERRE, SUR L'EAU
SPOT ELEVATION, PRECISE, LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
<b>DRAINAGE AND RELATED FEATURES</b>	<b>DRAINAGE ET OUVRAGES CONNEXES</b>
STREAM, SHORELINE, INDEFINITE	COURS D'EAU, RIVE, IMPRÉCISE
DIRECTION OF FLOW	DIRECTION DU COURANT
LAKE, INTERMITTENT LAKE	LAC, LAC INTERMITTENT
FLOODED LAND	TERRAIN INONDÉ
MARSH, SWAMP (WOODED)	MARAIS, MARÉCAGE (BOISÉ)
DRY RIVER BED WITH CHANNELS	LIT DE COURS D'EAU TAVI AVEC CHENAUX
SAND, ABOVE, IN WATER	SABLE, AU DESSUS, DANS L'EAU
STRING BOG	MARÉCAGE EN ENFILADE
TUNDRA: PONDS, POLYGONS	TOUNDRAS: ETANGS, SOLS POLYGOONAUX
RAPIDS, FALLS, RAPIDS	RAPIDES, CHUTES, RAPIDES
FORESHORE FLATS	ESTRANS
ROCK	ROCHE
DAM	BARRIAGE
WHARF	QUAI
DITCH	FOSSE
<b>RELIEF FEATURES</b>	<b>RELIEF</b>
CONTOURS	COURBES DE NIVEAU
APPROXIMATE CONTOURS	COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES
DEPRESSION CONTOUR	COURBE DE CUVETTE
SPOT ELEVATION, APPROXIMATE: LAND, WATER	POINT COTE, APPROXIMATIF: SUR TERRE, SUR L'EAU
ESKER	ESKER
PINGO	PINGO
SAND, SAND DUNES	SABLE, DUNES
WOODED AREA	RÉGION BOISÉE
CLEARED AREA	RÉGION DÉBOISÉE

**GRID ZONE DESIGNATION**  
DESIGNATION DE LA ZONE DE QUADRILLAGE:  
16 U

**100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION**  
IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.  
EM FM  
EL FL 56

**EXAMPLE OF METHOD USED TO OBTAIN REFERENCE TO NEAREST 100 METRES**  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR LIRE DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS

**REFERENCE POINT**  
POINT DE REPÈRE  
CHURCH — ÉGLISE (as shown on drawing)

**EASTING:** Read number on grid line immediately to left of point.  
**LONGITUDE EST:** Note the chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement à gauche du repère.  
Estimate south of a square from this line eastward to point.  
Estimer le nombre de diagonales du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

**NORTHING:** Read number on grid line immediately below point.  
**LATITUDE NORD:** Note le chiffre de la ligne de quadrillage immédiatement en dessous du repère.  
Estimate north of a square from this line northward to point.  
Estimer le nombre de diagonales du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

**GRID REFERENCE SAMPLE**  
EXEMPLE DU QUADRILLAGE: 975984  
Nearest similar grid reference 100,000 metres (about 62 miles) to the point: 975984  
Le point le plus semblable est à 100 000 mètres (environ 62 miles).

**ONE THOUSAND METRE**  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
**ZONE 16**  
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES  
UNIVERSAL TRANSVERSE DE MERCATOR

The 1977 MAGNETIC BEARING is 9°36' (100 miles) WEST OF GRID NORTH.  
ANNUAL CHANGE INCREASING 0.7.  
GRID NORTH is 0°58' (17 miles) EAST OF TRUE NORTH for centre of map.  
La REPRÉSENTATION MAGNÉTIQUE est 9°36' (100 miles) OUEST DU NORD DU QUADRILLAGE.  
VARIATION ANNUELLE CROISSANTE 0.7.  
NORD DU QUADRILLAGE est 0°58' (17 miles) à l'est du NORD GÉOGRAPHIQUE au centre de la carte.

**CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS**  
ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS  
Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300  
Feet 100 50 0 50 100 150 200 250 300 350 400 450 500 550 600 650 700 750 800 850 900 950 1000